

**Polen-Stare Babice: Anläggningsarbete**  
**OJ S 90/2016 11/05/2016**  
**Meddelande om upphandling**  
**Byggentreprenader**

**Direktiv 2004/18/EG**

**Avsnitt I: Upphandlande myndighet**

---

**I.1. Namn och adresser**

Officiellt namn: Gminne Przedsiębiorstwo Komunalne „Eko-Babice” Sp. z o.o.

Postadress: ul. Gen. Kutrzeby 36

Ort: Stare Babice

Postnummer: 05-082

Land: Polen

E-post: [biuro@eko-babice.pl](mailto:biuro@eko-babice.pl)

Telefon: +48 227229008

Fax: +48 227229289

**Internetadress(er):**

Upphandlande myndighet: [www.eko-babice.pl](http://www.eko-babice.pl)

**Ytterligare upplysningar kan erhållas från:**

ovannämnda adress

**Förfrågningsunderlag och kompletterande handlingar (inklusive dokument för en konkurrenspräglad dialog eller ett dynamiskt inköpssystem) kan erhållas från:**

ovannämnda adress

**Anbud eller anbudsansökningar ska skickas:** ovannämnda adress

**I.2. Typ av upphandlande myndighet**

Offentligrättsligt organ

**I.3. Huvudsaklig verksamhet**

Allmänna offentliga tjänster

Miljö

**I.4. Tilldelning på andra upphandlande myndigheters vägnar**

Den upphandlande myndigheten handlar på andra upphandlande myndigheters vägnar: nej

**Avsnitt II: Upphandlingens föremål**

---

**II.1. Beskrivning**

**II.1.1. Den upphandlande myndighetens benämning på upphandlingen**

„Budowa sieci wodociągowej w miejscowości Zielonki Wieś pomiędzy ul. Sportową a Białej Góry”.

**II.1.2. Typ av kontrakt och plats för utförande eller leverans**

Byggentreprenader

Utförande

Nuts-kod PL12A Warszawski-zachodni

**II.1.3. Information om ramavtal eller dynamiskt inköpssystem**

Meddelandet omfattar ett offentligt kontrakt

## II.1.4. Information om ramavtal

### II.1.5. Kort beskrivning av upphandlingen eller inköpet/inköpen

1. Przedmiotem zamówienia jest budowa sieci wodociągowej w miejscowości Zielonki Wieś pomiędzy ul. Sportową a Białej Góry, w gminie Stare Babice:

1) System wodociągowy składa się m.in. z:

- a) Rura ciśnieniowa PE 100 DN 160 mm SDR 17 PN 10 – ok. 1056 m
- b) Rura ciśnieniowa PE 100 typ RC DN 160 mm SDR 17 PN 10 – ok. 244,3 m
- c) Rura ciśnieniowa PE 100 DN 110 mm SDR 17 PN 10 – ok. 2577,7 m
- d) Zasuwa Dn 300 PN 16 żeliwna kołnierzowa (Hawle nr kat. 4700E2 lub równoważne) z obudową i skrzynką uliczną – 2 szt.
- e) Zasuwa Dn 200 PN 16 żeliwna kołnierzowa (Hawle nr kat. 4700E2 lub równoważne) z obudową i skrzynką uliczną – ok. 8 szt.
- f) Zasuwa Dn 150 PN 16 żeliwna kołnierzowa (Hawle nr kat. 4700E2 lub równoważne) z obudową i skrzynką uliczną – ok. 14 szt.
- g) Zasuwa Dn 100 PN 16 żeliwna kołnierzowa (Hawle nr kat. 4700E2 lub równoważne) z obudową i skrzynką uliczną – ok. 45 szt.
- h) Zasuwa Dn 80 PN 16 żeliwna kołnierzowa (Hawle nr kat. 4700E2 lub równoważne) z obudową i skrzynką uliczną – ok. 20 szt.
- i) Hydrant nadziemny HP80 PN 10 (Hawle nr kat 5096H4 lub równoważne) – 11 szt.
- j) Hydrant podziemny HP80 PN 10 (Hawle nr kat. 5060 lub równoważne) – 9 szt.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia dla tego zakresu zawiera: „Projekt Budowlany – Budowa sieci wodociągowej w miejscowości Zielonki Wieś pomiędzy ul. Sportową a Białej Góry, gm. Stare Babice.

2. Uwagi do opisu przedmiotu zamówienia:

1) Przedmiotu zamówienia szczegółowo opisuje:

a) Dokumentacja projektowa

— Projekt budowlany – Budowa sieci wodociągowej w miejscowości Zielonki Wieś pomiędzy ul. Sportową a Białej Góry, gm. Stare Babice,

— Projekt wykonawczy – Budowa sieci wodociągowej w miejscowości Zielonki Wieś pomiędzy ul. Sportową a Białej Góry, gm. Stare Babice,

— Opinia geotechniczna wraz z dokumentacją badań podłoża gruntowego.

b) Specyfikacje techniczne wykonania i odbioru robót budowlanych.

c) Instrukcja Wójta Gminy Stare Babice w sprawie odtworzenia nawierzchni w obrębie pasa drogowego.

d) Uchwała Zarządu Nr 3/2013 Gminnego Przedsiębiorstwa Komunalnego „EKO-BABICE” Sp. z o.o. w sprawie ustalenia cen za zamykanie i otwieranie zasuw na sieci wodociągowej na terenie gminy Stare Babice.

2) Dopuszcza się zmianę technologii montażu rurociągu sieci wodociągowej na bezwykopową (przewiert sterowany horyzontalny HDD) pod warunkiem zastosowania dwuwarstwowych rur typu RC o zwiększonej wytrzymałości producenta Wavin, KWH, Rehau lub równoważne.

3) Dopuszcza się zastosowanie zasuw producenta Hawle, VAG, AVK lub równoważne.

4) Dopuszcza się zastosowanie rur producenta Wavin, KWH, Rehau lub równoważne.

3. Ponadto Wykonawca jest zobowiązany do:

1) Utworzenia zaplecza budowy w pobliżu terenu budowy, na którym zlokalizowane będzie biuro budowy – czynne w godzinach trwania prac budowlanych.

a) Biuro budowy ma się składać z pomieszczenia umożliwiającego prowadzenie narad koordynacyjnych dla co najmniej 4 osób.

b) Biuro budowy ma być oznakowane (tablica budowy zgodnie ze wzorem przewidzianym przez prawo budowlane) i zlokalizowane w sposób umożliwiający swobodny dostęp z drogi

publicznej.

c) Lokalizacja biura budowy podlega zaakceptowaniu przez Zamawiającego

2) Uzyskania wszelkich niezbędnych zgód, zezwoleń, uzgodnień, opinii i innych czynności związanych z pracami archeologicznymi i wykopaliskowymi, w przypadku wystąpienia takiej konieczności.

3) Odtworzenia nawierzchni dróg (zgodnie z Instrukcją Wójta Gminy Stare Babice w sprawie odtworzenia nawierzchni w obrębie pasa drogowego) i terenów na których prowadzone będą roboty ze szczególnym uwzględnieniem terenów właścicieli prywatnych.

Przed każdorazowym rozpoczęciem prowadzenia robót na terenie prywatnym Wykonawca sporządzi protokół wejścia na działkę prywatną przy udziale inspektora nadzoru i właściciela posesji. Protokół powinien zawierać wszystkie elementy opisujące stan istniejący niezbędne do odebrania odtworzenia terenu po przeprowadzeniu robót budowlanych wraz z dokumentacją fotograficzną. Odbiór odtworzenia terenu następuje protokółarnie przy udziale inspektora nadzoru i właściciela posesji.

4) Przy prowadzeniu robót metodą bezwykopową w przypadku podejrzenia uszkodzenia lub nienormatywnego zbliżenia do istniejącej podziemnej infrastruktury technicznej, na każde żądanie Inspektora nadzoru inwestorskiego Wykonawca ma obowiązek odkryć ww. urządzenia celem weryfikacji rzeczywistego położenia. Wszystkie koszty z tym związane, łącznie z odtworzeniem terenu ponosi Wykonawca.

5) Kompleksowej obsługi geodezyjnej przedmiotu zamówienia.

6) Uzyskania pozwolenia na użytkowanie na cały zakres objęty zamówieniem.

4. Zamówienie musi być zrealizowane zgodnie z SIWZ, umową, specyfikacją techniczną wykonania i odbioru robót budowlanych, dokumentacją projektową, wiedzą techniczną, sztuką budowlaną i obowiązującymi przepisami prawa.

#### **II.1.6. Gemensam terminologi vid offentlig upphandling (CPV-kod(er))**

45000000 Anläggningsarbete, 45111200 Förberedande anläggningsarbeten och rivning, 45111240 Dränering, 45231300 Anläggningsarbete för vatten- och avloppsledning, 45232100 Anläggningsarbeten och tillhörande arbeten: vattenrörledningar, 45233223 Nybeläggning av körbana

#### **II.1.7. Information om avtalet om offentlig upphandling**

Upphandlingen omfattas av avtalet om offentlig upphandling: nej

#### **II.1.8. Delar**

Kontraktet är uppdelat i flera delar: nej

#### **II.1.9. Information om alternativa anbud**

Alternativa anbud accepteras: nej

### **II.2. Upphandlingens omfattning**

#### **II.2.1. Total mängd eller omfattning**

#### **II.2.2. Information om optioner**

Option: nej

#### **II.2.3. Information om förlängning**

Detta kontrakt kan förlängas: nej

### **II.3. Kontraktets löptid eller tidsram för slutförande**

Antal dagar: 210 (fr.o.m. tilldelningen av kontraktet)

### III.1. Villkor för kontraktet

#### III.1.1. Begärda säkerheter och garantier

##### I. Wadium

##### 1. Wysokość wadium.

1) Każdy Wykonawca zobowiązany jest zabezpieczyć swą ofertę wadium w wysokości 40 000 PLN [słownie: czterdzieści tysięcy złotych]

##### 2. Forma wadium.

1) Wadium może być wniesione w następujących formach:

a) pieniądzu,

b) poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, z tym że poręczenie kasy jest zawsze poręczeniem pieniężnym,

c) gwarancjach bankowych,

d) gwarancjach ubezpieczeniowych,

e) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz.U. nr 109, poz. 1158 z późn. zm.).

2) W przypadku składania przez Wykonawcę wadium w formie gwarancji / poręczenia, gwarancja / poręczenie powinna być sporządzona zgodnie z obowiązującym prawem i winna zawierać następujące elementy:

a) nazwę dającego zlecenie (Wykonawcy), beneficjenta gwarancji / poręczenia (Zamawiającego), gwaranta / poręczyciela (banku lub instytucji ubezpieczeniowej udzielających gwarancji) oraz wskazanie ich siedzib,

b) określenie wierzytelności, która ma być zabezpieczona gwarancją / poręczeniem,

c) kwotę gwarancji / poręczenia,

d) termin ważności gwarancji / poręczenia,

e) bezwarunkowe zobowiązanie gwaranta / poręczyciela do: „zapłacenia kwoty gwarancji / poręczenia na pierwsze pisemne żądanie Zamawiającego zawierające oświadczenie, iż Wykonawca, którego oferta została wybrana:

a. odmówił podpisania umowy na warunkach określonych w ofercie, lub

b. nie wniósł zabezpieczenia należytego wykonania umowy, lub

c. zawarcie umowy stało się niemożliwe z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, lub

d. Wykonawca w odpowiedzi na wezwanie o którym mowa w art. 26 ust. 3 ustawy Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz.U. z 2015 r. poz. 2164), z przyczyn leżących po jego stronie, nie złożył dokumentów lub oświadczeń, o których mowa w art. 25

ust. 1 Ustawy, pełnomocnictw, listy podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5 Ustawy, lub informacji o tym, że nie należy do grupy kapitałowej, lub nie wyraził zgody na poprawienie omyłki, o której mowa w art. 87 ust. 2 pkt 3 Ustawy, co powodowało brak możliwości wybrania oferty złożonej przez Wykonawcę jako najkorzystniejszej.

3) Zamawiający nie dopuszcza wniesienia (nie uzna za wniesione) wadium w formie gwarancji ubezpieczeniowej wystawionej przez InterRisk Towarzystwo Ubezpieczeń S.A. Vienna Insurance Group. Zamawiający wykluczy z postępowania Wykonawcę, który wniósł wadium w sposób, o którym mowa w zdaniu poprzednim.

##### 3. Miejsce i sposób wniesienia wadium.

1) Wadium wnoszone w pieniądzu należy wpłacić przelewem na następujący rachunek bankowy Zamawiającego:

Bank Ochrony Środowiska II Oddział Warszawa

95 1540 1157 2001 6680 8633 0003

2) Wadium wnoszone w innych dopuszczonych przez Zamawiającego formach należy złożyć w formie oryginału w siedzibie Zamawiającego w pok. nr 14 (sekretariat). Nie należy załączać oryginału dokumentu wadialnego do oferty.

4. Termin wniesienia wadium.

Wadium należy wnieść przed upływem terminu składania ofert, przy czym wniesienie wadium w pieniądzu za pomocą przelewu bankowego Zamawiający będzie uważał za skuteczne tylko wówczas, gdy znajdzie się na rachunku Zamawiającego przed upływem terminu składania ofert.

5. Zwrot wadium.

Zamawiający zwróci niezwłocznie wadium według zasad określonych w art. 46 ustawy.

6. Utrata wadium.

1) Zamawiający zatrzymuje wadium wraz z odsetkami, jeżeli wykonawca w odpowiedzi na wezwanie, o którym mowa w art. 26 ust. 3, z przyczyn leżących po jego stronie, nie złożył dokumentów lub oświadczeń, o których mowa w art. 25 ust. 1, pełnomocnictw, listy podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5, lub informacji o tym, że nie należy do grupy kapitałowej, lub nie wyraził zgody na poprawienie omyłki, o której mowa w art. 87 ust. 2 pkt 3, co powodowało brak możliwości wybrania oferty złożonej przez wykonawcę jako najkorzystniejszej.

2) Zamawiający zatrzymuje wadium wraz z odsetkami, jeżeli Wykonawca, którego oferta została wybrana:

a) odmówił podpisania umowy w sprawie zamówienia publicznego na warunkach określonych w ofercie,

b) nie wniósł wymaganego zabezpieczenia należytego wykonania umowy,

c) zawarcie umowy w sprawie zamówienia publicznego stało się niemożliwe z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy.

II. Wymagania dotyczące zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

1. Informacje ogólne.

Zabezpieczenie służy pokryciu roszczeń z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy.

2. Wysokość zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

1) Zamawiający ustala zabezpieczenie należytego wykonania umowy zawartej w wyniku postępowania o udzielenie niniejszego zamówienia w wysokości 10 % ceny całkowitej podanej w ofercie.

2) Wybrany Wykonawca zobowiązany jest wnieść zabezpieczenie należytego wykonania umowy przed podpisaniem umowy (nie wniesienie zabezpieczenia należytego wykonania umowy jest jedną z przesłanek zatrzymania wadium).

3. Forma zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

1) Zabezpieczenie należytego wykonania umowy może być wniesione według wyboru Wykonawcy w jednej lub w kilku następujących formach:

a) pieniądzu,

b) poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, z tym że zobowiązanie kasy jest zawsze zobowiązaniem pieniężnym,

c) gwarancjach bankowych,

d) gwarancjach ubezpieczeniowych,

e) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości.

2) Zabezpieczenie wnoszone w pieniądzu Wykonawca wpłaci przelewem na następujący rachunek bankowy Zamawiającego:

Bank Ochrony Środowiska II Oddział Warszawa

95 1540 1157 2001 6680 8633 0003.

3) W przypadku wniesienia wadium w pieniądzu Wykonawca może wyrazić zgodę na zaliczenie kwoty wadium na poczet zabezpieczenia.

4) Jeżeli zabezpieczenie wniesiono w pieniądzu, Zamawiający przechowuje je na oprocentowanym rachunku bankowym.

5) W przypadku składania przez Wykonawcę zabezpieczenia w formie gwarancji / poręczenia, gwarancja / poręczenie powinny być sporządzone zgodnie z obowiązującym prawem i winne zawierać następujące elementy:

a) nazwę dającego zlecenie (Wykonawcy), beneficjenta gwarancji / poręczenia

(Zamawiającego), gwaranta / poręczyciela (banku lub instytucji ubezpieczeniowej udzielających gwarancji/poręczenia) oraz wskazanie ich siedzib,

b) określenie wierzytelności, która ma być zabezpieczona gwarancją / poręczeniem,

c) kwotę gwarancji / poręczenia,

d) termin ważności gwarancji / poręczenia,

e) z jego treści musi wynikać bezwarunkowe, na każde pisemne żądanie zgłoszone przez Zamawiającego zobowiązanie Gwaranta / Poręczyciela do wypłaty Zamawiającemu pełnej kwoty zabezpieczenia. Nie może zawierać zapisów, że zostanie wypłacone w przypadku, gdy żądanie okaże się bezsporne; że żądanie musi być przedstawione za pośrednictwem Banku prowadzącego rachunek, na który ma być dokonana zapłata z gwarancji; że do zgłoszonego żądania należy dołączyć kopię wezwania do usunięcia wad lub usterek skierowanego do Wykonawcy; itp.

f) gwarancja / poręczenie muszą być podpisane przez upoważnionego przedstawiciela Gwaranta / Poręczyciela. Podpis musi być sporządzony w sposób umożliwiający jego identyfikację, np. złożony wraz z imienną pieczętką lub czytelny (z podaniem imienia i nazwiska).

6) W przypadku zabezpieczenia należytego wykonania umowy wnoszonego w formie innej, niż pieniądz, Zamawiający wymaga przesłania projektu treści dokumentu gwarancyjnego do akceptacji przed wyznaczonym terminem zawarcia umowy.

7) Jeżeli Wykonawca, którego oferta została wybrana nie wniesie zabezpieczenia należytego wykonania umowy, Zamawiający wybiera najkorzystniejszą ofertę spośród pozostałych ofert stosownie do treści art. 94 ust. 3 ustawy.

8) Do zmiany formy zabezpieczenia umowy w trakcie realizacji umowy stosuje się art. 149 ustawy.

9) Zamawiający nie dopuszcza wniesienia (uzna za niewniesione) zabezpieczenia należytego wykonania umowy w formie gwarancji ubezpieczeniowej wystawionej przez InterRisk Towarzystwo Ubezpieczeń S.A. Vienna Insurance Group. Zamawiający zatrzyma wadium wraz z odsetkami jeśli Wykonawca wniósł zabezpieczenie należytego wykonania umowy, w sposób, o którym mowa w zdaniu poprzednim.

4. Zwrot zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

1) Zamawiający zwróci 70 % zabezpieczenia w terminie 30 dni od dnia wykonania zamówienia i uznania przez Zamawiającego za należyte wykonane.

2) Zamawiający pozostawi na zabezpieczenie roszczeń z tytułu rękojmi za wady kwotę wynoszącą 30 % wysokości zabezpieczenia.

3) Kwota, o której mowa w poprzednim punkcie jest zwracana nie później niż w 15 dniu po upływie okresu rękojmi za wady.

4) Zamawiający zwraca zabezpieczenie wniesione w pieniądzu z odsetkami wynikającymi z umowy rachunku bankowego, na którym było ono przechowywane, pomniejszone o koszt prowadzenia tego rachunku oraz prowizji bankowej za przelew pieniędzy na rachunek bankowy Wykonawcy.

### **III.1.2. Huvudvillkor för finansiering och betalning och/eller hänvisning till de föreskrifter där dessa framgår**

Wszelkie rozliczenia związane z realizacją niniejszego zamówienia publicznego dokonywane będą w PLN.

SIWZ część II – wzór umowy w sprawie zamówienia publicznego.

### **III.1.3. Rättslig form som den grupp ekonomiska aktörer som tilldelas kontraktet ska anta**

1. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie niniejszego zamówienia powinni spełniać warunki udziału w postępowaniu oraz złożyć dokumenty potwierdzające spełnianie tych warunków zgodnie z zapisami zawartymi w IDW. Ponadto tacy Wykonawcy ustanawiają Pełnomocnika do reprezentowania ich w niniejszym postępowaniu albo reprezentowania ich w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. Zaleca się aby Pełnomocnikiem był jeden z Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia.
2. Wszelka korespondencja prowadzona będzie wyłącznie z Pełnomocnikiem.

### **III.1.4. Villkor för fullgörande av kontrakt**

#### **III.2. Villkor för deltagande**

#### **III.2.1. Behörighet att utöva yrkesverksamheten i fråga, inklusive krav på registrering i yrkes- eller handelsregister**

En förteckning över och kortfattad beskrivning av kraven: 1. W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie art. 24 ust. 1 oraz art. 24 ust. 2 pkt 5 ustawy Wykonawcy zobowiązani są przedłożyć następujące dokumenty:

a) oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy według wzoru stanowiącego Załącznik nr 3 do IDW (w przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie niniejszego zamówienia przez 2 lub więcej Wykonawców w ofercie muszą być złożone przedmiotowe oświadczenia dla każdego z nich, chyba, że ze stosownego pełnomocnictwa wynika, iż upoważnionym do złożenia oświadczenia o braku podstaw do wykluczenia na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy jest inny podmiot, w szczególności pełnomocnik Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia – w takim wypadku należy dołączyć do oferty oryginał pełnomocnictwa lub jego kopię potwierdzoną notarialnie),

b) aktualny odpis z właściwego rejestru, lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej (CEIDG), jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert (w przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie niniejszego zamówienia przez dwóch lub więcej Wykonawców w ofercie muszą być złożone przedmiotowe dokumenty dla każdego z nich),

c) aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert (w przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie niniejszego zamówienia przez 2 lub więcej Wykonawców w ofercie muszą być złożone przedmiotowe dokumenty dla każdego z nich).

Uwaga: w przypadku spółek cywilnych do oferty należy dołączyć zaświadczenie zarówno na spółkę jak i na każdego ze wspólników,

d) aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenie, że uzyskał

przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert (w przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie niniejszego zamówienia przez dwóch lub więcej Wykonawców w ofercie muszą być złożone przedmiotowe dokumenty dla każdego z nich).

Uwaga: w przypadku spółek cywilnych do oferty należy dołączyć zaświadczenie zarówno na spółkę jak i na każdego ze współników,

e) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 oraz pkt 10-11 ustawy, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert (w przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie niniejszego zamówienia przez dwóch lub więcej Wykonawców w ofercie musi być złożony przedmiotowy dokument dla każdego z nich),

f) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 ustawy, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert (w przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie niniejszego zamówienia przez dwóch lub więcej Wykonawców w ofercie musi być złożony przedmiotowy dokument dla każdego z nich),

g) oświadczenie Wykonawcy, że nie należy do grupy kapitałowej, w rozumieniu ustawy z 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. nr 50, poz. 331, ze zm.), według wzoru stanowiącego Załącznik nr 4 do IDW (w przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie niniejszego zamówienia przez dwóch lub więcej Wykonawców w ofercie musi być złożony przedmiotowy dokument dla każdego z nich),

h) listę podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej, stosownie do treści art. 26 ust. 2d ustawy z 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych, według wzoru stanowiącego Załącznik nr 5 do IDW (w przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie niniejszego zamówienia przez dwóch lub więcej Wykonawców w ofercie musi być złożony przedmiotowy dokument dla każdego z nich).

### **III.2.2. Ekonomisk och finansiell kapacitet**

En förteckning över och kortfattad beskrivning av kraven: W celu oceny spełnienia przez Wykonawcę warunków

dotyczących zdolności ekonomicznej i finansowej

należy złożyć następujące dokumenty:

a) część sprawozdania finansowego w postaci rachunku zysków i strat, a jeżeli podlega ono badaniu przez biegłego rewidenta zgodnie z przepisami o rachunkowości również z opinią o badanej części sprawozdania, a w przypadku Wykonawców nie zobowiązanych do sporządzania sprawozdania finansowego innych dokumentów określających obroty rozumiane jako przychód netto ze sprzedaży – za okres ostatnich trzech lat obrotowych, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – za ten okres, potwierdzające przychód netto ze sprzedaży – co najmniej w wymaganej wysokości,

b) informację banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, potwierdzającą wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową Wykonawcy, wystawioną nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert – co najmniej w wymaganej wysokości,

c) opłaconą polisę, a w przypadku jej braku inny dokument potwierdzający, że Wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia – co najmniej w wymaganej wysokości wraz z dowodem jej opłacenia.

Eventuella minimistandardnivåer: 1. Wykonawca musi wykazać że:

a) osiągnął roczny obrót rozumiany jako przychód netto ze sprzedaży w każdym z ostatnich trzech lat obrotowych, a jeżeli okres działalności był krótszy, to w tym okresie, nie mniejszy niż

4 000 000 PLN, w każdym roku obrotowym – na potwierdzenie sytuacji ekonomicznej;  
b) posiada środki finansowe lub zdolność kredytową do wykonania zamówienia w wysokości co najmniej 400 000,00 zł – na potwierdzenie sytuacji finansowej;  
c) posiada ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności w wysokości co najmniej 400 000,00 zł – na potwierdzenie sytuacji ekonomicznej.

2. Zgodnie z dyspozycją art. 26 ust 2b ustawy Prawo zamówień publicznych Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia, zdolnościach finansowych lub ekonomicznych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował tymi zasobami w trakcie realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby wykonania zamówienia.

3. Ocena spełniania warunków udziału w postępowaniu zostanie dokonana wg formuły: „spełnia – nie spełnia”.

### III.2.3. Teknisk kunskap och yrkeskunskap

En förteckning över och kortfattad beskrivning av kraven:

W celu oceny spełniania warunków dotyczących kwalifikacji technicznych Wykonawca składa następujące dokumenty:

a) Wykaz robót budowlanych (według wzoru stanowiącego Załącznik nr 6 do IDW) wykonanych w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich rodzaju, wartości, daty i miejsca wykonania, przedmiotu zamówienia, nazwy Zamawiającego, na rzecz którego zostały wykonane oraz z załączeniem dowodów określających, czy roboty te zostały wykonane w sposób należyty oraz wskazujących, czy zostały wykonane zgodnie z zasadami sztuki budowlanej i prawidłowo ukończone.

Dowodami, o których mowa w zdaniu poprzednim są poświadczenie bądź inne dokumenty, jeżeli z uzasadnionych przyczyn o obiektywnym charakterze Wykonawca nie jest w stanie uzyskać poświadczenia.

W razie konieczności, szczególnie gdy wykaz lub dowody budzą wątpliwości Zamawiającego lub gdy z poświadczenia albo z innego dokumentu wynika, że zamówienie nie zostało wykonane lub zostało wykonane nienależycie, Zamawiający może zwrócić się bezpośrednio do właściwego podmiotu, na rzecz którego roboty budowlane miały zostać wykonane, o przedłożenie dodatkowych informacji lub dokumentów bezpośrednio Zamawiającemu.

b) Wykaz osób, sporządzony według wzoru stanowiącego Załącznik nr 7 do IDW – które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług, kontrolę jakości lub kierowanie robotami budowlanymi, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności, oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami.

c) Oświadczenie, sporządzone według wzoru stanowiącego Załącznik nr 8 do IDW – że osoby, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, posiadają wymagane uprawnienia, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień.

Eventuella minimistandardnivåer:

1. Wykonawca wykaże, iż spełnia warunki:

a) posiadania wiedzy i doświadczenia – Wykonawca wykonał zgodnie z zasadami sztuki budowlanej i prawidłowo ukończył w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy, w tym okresie, roboty budowlane

(wykonane w ramach jednego lub kilku zamówień), których przedmiotem było wykonanie rurociągu ciśnieniowego o długości co najmniej 4 km i średnicy co najmniej Ø 110 mm.

b) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia – Wykonawca wskaże do uczestniczenia w wykonaniu niniejszego zamówienia następujące osoby wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia, niezbędnych do wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywania przez nich czynność, oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami tj.

kierownik budowy – niniejsza osoba ma posiadać uprawnienia do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych lub odpowiadające im uprawnienia, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów, a które upoważniają do pełnienia tych funkcji w zakresie sieci i instalacji wodociągowych i kanalizacyjnych.

2. Zgodnie z dyspozycją art. 26 ust 2b ustawy Prawo zamówień publicznych Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia, zdolnościach finansowych lub ekonomicznych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował tymi zasobami w trakcie realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby wykonania zamówienia.

3. Ocena spełniania warunków udziału w postępowaniu zostanie dokonana wg formuły: „spełnia – nie spełnia”.

#### **III.2.4. Information om reserverade kontrakt**

#### **III.3. Särskilda villkor för tjänstekontrakt**

##### **III.3.1. Information om en viss yrkesgrupp**

##### **III.3.2. Personal som ska ansvara för utförandet av kontraktet**

### **Avsnitt IV: Förfarande**

---

#### **IV.1. Typ av förfarande**

##### **IV.1.1. Typ av förfarande**

Öppet

##### **IV.1.2. Upplysningar om begränsningar av antalet kandidater som inbjuds**

##### **IV.1.3. Uppgifter om minskning av antalet lösningar eller anbud under förhandlingarna eller dialogen**

#### **IV.2. Tilldelningskriterier**

##### **IV.2.1. Tilldelningskriterier**

Det ekonomiskt sett mest fördelaktiga anbudet med hänsyn till Kriterier nedan

1. Cena. Viktning 97

2. Termin wykonania. Viktning 3

##### **IV.2.2. Information om elektronisk auktion**

En elektronisk auktion kommer att användas: nej

### **IV.3. Administrativ information**

#### **IV.3.1. Den upphandlande myndighetens referensnummer för ärendet**

JRP / PR / 5 / 5 / 2016

#### **IV.3.2. Tidigare offentliggörande angående detta förfarande**

nej

#### **IV.3.3. Villkor för att erhålla förfrågningsunderlag och kompletterande handlingar eller beskrivande handling**

Handlingarna är avgiftsbelagda: ja

Pris: 200,00 PLN

Betalningsvillkor och betalningssätt: — przelew na konto

BOŚ II O / Warszawa

95 1540 1157 2001 6680 8633 0003

— płatne gotówką w kasie Zamawiającego.

#### **IV.3.4. Sista datum för mottagande av anbud eller anbudsansökningar**

16.6.2016 - 12:00

#### **IV.3.5. Uppskattat datum för avsändande av inbjudan till utvalda kandidater att lämna anbud eller delta**

#### **IV.3.6. Språk som får användas i anbud eller anbudsansökningar**

polska.

#### **IV.3.7. Minimiperiod under vilken anbudsgivaren är bunden av sitt anbud**

T.o.m: 14.8.2016

#### **IV.3.8. Anbudsöppning**

Datum: 16.6.2016 - 12:05

Plats:

Gminne Przedsiębiorstwo Komunalne EKO-BABICE Sp. z o.o. ul. Gen. Kutrzeby 36, 05-082 Stare Babice, pokój nr 21 (sala konferencyjna).

## **Avsnitt VI: Kompletterande upplysningar**

---

### **VI.1. Är detta en återkommande upphandling**

Detta är en återkommande upphandling: nej

### **VI.2. Information om EU-medel**

Kontraktet är knutet till projekt och/eller program som finansieras med EU-medel: ja

Projektnummer eller referens: Program Operacyjny Infrastruktura i Środowisko 2014-2020, Oś Priorytetowa II, działanie 2.3 – Gospodarka wodno-ściekowa w aglomeracjach.

### **VI.3. Kompletterande upplysningar**

1. Wraz z ofertą Wykonawca składa Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu według wzoru stanowiącego Załącznik nr 2 do IDW.

2. Zgodnie z regulacjami art. 59 dyrektywy 2014/24/UE oraz art. 80 ust. 3 dyrektywy 2014/25/UE, jak też projektem ustawy o zmianie ustawy – Prawo zamówień publicznych oraz niektórych innych ustaw (druk sejmowy nr 366), w odniesieniu do postępowań o udzielenie zamówienia, w których wartość zamówienia jest równa lub wyższa od progów unijnych,

Wykonawca w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu oraz wykazania braku podstaw do wykluczenia, uprawniony jest do złożenia Oświadczenia Własnego Wykonawcy, zastępującego na etapie postępowania o udzielenie zamówienia, dokumenty i zaświadczenia wydawane przez organy publiczne lub osoby trzecie. Oświadczenie to zostało ustalone w drodze standardowego formularza Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia (JEDZ), którego wzór określa rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/7 z 5 stycznia 2016 roku (Dz. Urz. UE nr L 3 z 6.1.2016, str. 16). JEDZ składany jest w formie pisemnej wraz z ofertą Wykonawcy.

W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie, formularz JEDZ składa każdy z Wykonawców. Zamawiający zaleca Wykonawcom zapoznanie się z Komunikatem dotyczącym stosowania Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia zamieszczonym na stronie Urzędu Zamówień Publicznych pod adresem: <https://www.uzp.gov.pl/aktualnosci/komunikat-dotyczacy-stosowania-jednolitego-europejskiego-dokumentu-zamowienia>

3. Zgodnie z dyspozycją art. 26 ust 2b ustawy Prawo zamówień publicznych Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia, zdolnościach finansowych lub ekonomicznych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował tymi zasobami w trakcie realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby wykonania zamówienia.

4. Wykonawcy mający siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej składają dokumenty zgodnie z przepisami rozporządzenia wykonawczego do ustawy z 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz.U. z 2015 r. poz. 2164) w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać Zamawiający od Wykonawcy, oraz form w jakich te dokumenty mogą być składane (Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z 19 lutego 2013 r. (Dz.U. 2013 poz. 231).

5. Jeżeli z uzasadnionej przyczyny Wykonawca nie może przedstawić dokumentów dotyczących sytuacji finansowej i ekonomicznej wymaganych przez Zamawiającego, może przedstawić inny dokument, który w wystarczający sposób potwierdza spełnianie opisanego przez Zamawiającego warunku.

6. Jeżeli Wykonawca, wykazując spełnianie warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy, polega na zasobach innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy, Zamawiający, w celu oceny, czy Wykonawca będzie dysponował zasobami innych podmiotów

w stopniu niezbędnym dla należytego wykonania zamówienia oraz oceny, czy stosunek łączący Wykonawcę z tymi podmiotami gwarantuje rzeczywisty dostęp do tych zasobów wymaga złożenia następujących dokumentów:

a) pisemnego zobowiązania (w formie oryginału) innego podmiotu dotyczącego w szczególności:

a. zakresu dostępnych Wykonawcy zasobów innego podmiotu,

b. sposobu wykorzystania zasobów innego podmiotu, przez wykonawcę, przy wykonywaniu zamówienia,

c. charakteru stosunku, jaki będzie łączył Wykonawcę z innym podmiotem,

d. zakresu i okresu udziału innego podmiotu przy wykonywaniu zamówienia,

e. oświadczenie podmiotu o solidarnej odpowiedzialności za szkodę Zamawiającego powstałą wskutek nieudostępnienia tych zasobów.

b) w przypadku warunków, o których mowa w art. 22 ust.1 pkt 2 ustawy (posiadana wiedza i doświadczenie) – dokumentów wymienionych w pkt 11. ppkt 2 lit. a) IDW,

- c) w przypadku warunków, o których mowa w art. 22 ust.1 pkt 3 ustawy (dysponowanie odpowiednim potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia) – dokumentów wymienionych w pkt 11. ppkt 2 lit. b) i c) IDW,
- d) w przypadku warunków, o których mowa w art. 22 ust.1 pkt 4 ustawy (sytuacja ekonomiczna i finansowa) – dokumentów wymienionych w pkt 11. ppkt 3 IDW.
7. Jeżeli Wykonawca, wykazując spełnianie warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy, polega na zasobach innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy, a podmioty te będą brały udział w realizacji części zamówienia, Zamawiający wymaga od Wykonawcy przedstawienia w odniesieniu do tych podmiotów dokumentów wymienionych w pkt 11 ppkt 1 lit. a) – f) IDW.
8. Podmiot, który zobowiązał się do udostępnienia zasobów zgodnie z art. 26 ust. 2b, odpowiada solidarnie z Wykonawcą za szkodę Zamawiającego powstałą wskutek nieudostępnienia tych zasobów, chyba że za nieudostępnienie zasobów nie ponosi winy.
9. Jeżeli zmiana albo rezygnacja z Podwykonawcy dotyczy podmiotu, na którego zasoby Wykonawca powoływał się, na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy, w celu wykazania spełniania warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy, Wykonawca jest obowiązany wykazać Zamawiającemu, iż proponowany inny Podwykonawca lub Wykonawca samodzielnie spełnia je w stopniu nie mniejszym niż wymagany w trakcie postępowania o udzielenie zamówienia.
10. W przypadku złożenia przez Wykonawców dokumentów zawierających dane w innych walutach niż określono, Zamawiający jako kurs przeliczeniowy waluty przyjmie średni kurs NBP z dnia publikacji ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych. Ten sam kurs Zamawiający przyjmie przy przeliczaniu wszelkich innych danych finansowych.
11. Dokumenty składane są w formie oryginału lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę.
12. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia oraz w przypadku innych podmiotów, na zasobach których Wykonawca polega na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy, kopie dokumentów dotyczących odpowiednio Wykonawcy lub tych podmiotów są poświadczane za zgodność z oryginałem odpowiednio przez wykonawcę lub te podmioty.
13. Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski poświadczonym przez Wykonawcę.
14. Zamawiający wyklucza z postępowania o udzielenie zamówienia Wykonawcę, który w okresie 3 lat przed wszczęciem postępowania, w sposób zawiniony poważnie naruszył obowiązki zawodowe, w szczególności, gdy Wykonawca w wyniku zamierzonego działania lub rażącego niedbalstwa nie wykonał lub nienależycie wykonał zamówienie, co Zamawiający jest w stanie wykazać za pomocą dowolnych środków dowodowych. Zamawiający nie wyklucza z postępowania o udzielenie zamówienia Wykonawcy, który udowodni, że podjął konkretne środki techniczne, organizacyjne i kadrowe, które mają zapobiec zawinonemu i poważnemu naruszaniu obowiązków zawodowych w przyszłości oraz naprawił szkody powstałe w wyniku naruszenia obowiązków zawodowych lub zobowiązał się do ich naprawienia.
15. Ocena spełniania warunków udziału w postępowaniu zostanie dokonana wg formuły: „spełnia – nie spełnia”.
16. Zamawiający przewiduje udzielenie zamówień uzupełniających, o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt. 6 ustawy Prawo zamówień publicznych, stanowiących nie więcej niż 50 % wartości zamówienia podstawowego i polegających na powtórzeniu tego samego rodzaju zamówień.

#### **VI.4. Överprövningsförfaranden**

#### **VI.4.1. Behörigt organ vid överprövning**

Officiellt namn: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej  
Postadress: ul. Postępu 17 A  
Ort: Warszawa  
Postnummer: 02-676  
Land: Polen  
E-post: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telefon: +48 224587840  
Fax: +48 224587800

#### **VI.4.2. Överprövning**

Uppgifter om tidsfrist(er) för överprövning: 1) 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę wniesienia odwołania jeżeli zostały przesłane faksem lub drogą elektroniczną (e-mail) – w przypadku przesłania w inny sposób termin ten wynosi 15 dni.  
2) 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej – wobec treści ogłoszenia o zamówieniu oraz treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.  
3) 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę do wniesienia odwołania – wobec innych czynności, niż określone w punktach powyżej.

#### **VI.4.3. Organ som kan lämna information om överprövning**

Officiellt namn: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej  
Postadress: ul. Postępu 17 A  
Ort: Warszawa  
Postnummer: 02-676  
Land: Polen  
E-post: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telefon: +48 224587840  
Fax: +48 224587800

#### **VI.5. Datum då meddelandet sänts**

6.5.2016